

**ZARZĄDZENIE NR 414/2013
PREZYDENTA MIASTA KIELCE**

z dnia 6 grudnia 2013 r.

**zmieniające zbiorcze zestawienie planów finansowych dochodów i wydatków jednostek
budżetowych Miasta Kielce na 2013 r.**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /Dz. U. z 2013 r., poz. 594; poz. 645 oraz poz.1318/, w związku z art. 39 ust. 1, art. 247 ust. 1, art. 249 ust. 3 oraz art. 257 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych /Dz.U. z 2013r. poz. 885 i poz. 938/ zarządza się, co następuje:

§ 1.

Dokonuje się zmian w zbiorczym zestawieniu planów finansowych dochodów i wydatków jednostek budżetowych Miasta Kielce na 2013 r., zgodnie z załącznikami Nr 1, 2 i 3 do niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Wykonanie zarządzenia zleca się Skarbnikowi Miasta, dyrektorom Wydziałów: Budżetu; Księgowości Urzędu; Edukacji, Kultury i Sportu; Projektów Strukturalnych i Strategii Miasta; Mieszkalnictwa; Organizacyjnego; Spraw Obywatelskich; Środowiska, Podatków; Zarządzania Usługami Komunalnymi oraz dyrektorom: Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie; Miejskiego Urzędu Pracy; Miejskiego Zarządu Dróg.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.


PREZYDENT MIASTA
Wojciech Lubawski

**ZMIANY W ZBIORCZYM ZESTAWIENIU PLANÓW FINANSOWYCH DOCHODÓW I WYDATKÓW
JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH PODLEGLYCH MIASTU KIELCE**

GMINA

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
			OGÓLEM GMINA	0	0
			ZADANIA WŁASNE	0	0
			1. MIEJSKI OŚRODEK POMOCY RODZINIE	0	0
852	85295		POMOC SPOŁECZNA	0	0
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	0
		3110	ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	0	111 650
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	- 98 353
		4270	ZAKUP USŁUG REMONTOWYCH	0	- 13 297
			2. MIEJSKI ZARZĄD DRÓG	0	0
600	60016		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	0	0
			DROGI PUBLICZNE GMINNE	0	0
		4270	ZAKUP USŁUG REMONTOWYCH	0	100 000
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 100 000
			3. JEDNOSTKI DZIAŁAJĄCE W ZAKRESIE EDUKACJI I KULTURY	0	0
853	85395		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	0	0
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	0
		4019	WYNAGRODZENIA OSOBOWE PRACOWNIKÓW	0	2
		4049	DODATKOWE WYNAGRODZENIE ROCZNE	0	4
		4117	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE	0	400
		4119	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE	0	20
		4129	SKŁADKI NA FUNDUSZ PRACY	0	4
		4217	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	550
		4247	ZAKUP POMOCY NAUKOWYCH, DYDAKTYCZNYCH I KSIĄŻEK	0	4 000
		4249	ZAKUP POMOCY NAUKOWYCH, DYDAKTYCZNYCH I KSIĄŻEK	0	20
		4307	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 4 950
		4309	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 50
921	92195		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	0	0
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	0
		4010	WYNAGRODZENIA OSOBOWE PRACOWNIKÓW	0	- 4 000
		4110	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE	0	- 800
		4120	SKŁADKI NA FUNDUSZ PRACY	0	- 800
		4170	WYNAGRODZENIA BEZOSOBOWE	0	- 800
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	6 400

POWIAT

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
			OGÓLEM POWIAT	0	202
			ZADANIA WŁASNE	0	0
			1. MIEJSKI OŚRODEK POMOCY RODZINIE	0	0
852	85202		POMOC SPOŁECZNA	0	0
			DOMY POMOCY SPOŁECZNEJ	0	0
		4010	WYNAGRODZENIA OSOBOWE PRACOWNIKÓW	0	28 074
		4110	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE	0	- 24 826

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
		4120	SKŁADKI NA FUNDUSZ PRACY	0	- 2 748
		4170	WYNAGRODZENIA BEZOSOBOWE	0	- 1 860
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	10 436
		4220	ZAKUP ŚRODKÓW ŻYWNOŚCI	0	- 10 000
		4260	ZAKUP ENERGII	0	- 6 723
		4280	ZAKUP USŁUG ZDROWOTNYCH	0	- 571
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	8 303
		4390	ZAKUP USŁUG OBEJMUJĄCYCH WYKONANIE EKSPERTYZ, ANALIZ I OPINII	0	- 400
		4410	PODRÓŻE SŁUŻBOWE KRAJOWE	0	- 154
		4700	SZKOLENIA PRACOWNIKÓW NIEBĘDĄCYCH CZŁONKAMI KORPUSU SŁUŻBY CYWILNEJ	0	469
	85220		JEDNOSTKI SPECJALISTYCZNEGO PORADNICTWA, MIESZKANIA CHRONIONE I OŚRODKI INTERWENCJI KRYZYSOWEJ	0	0
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	- 790
		4270	ZAKUP USŁUG REMONTOWYCH	0	790
			2. MIEJSKI URZĄD PRACY	0	0
853			POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	0	0
	85333		POWIATOWE URZĘDY PRACY	0	0
		4140	WPŁATY NA PAŃSTWOWY FUNDUSZ REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH	0	- 2 900
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	15 100
		4370	OPŁATY Z TUTUŁU ZAKUPU USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH ŚWIADCZONYCH W STACJONARNEJ PUBLICZNEJ SIECI TELEFONICZNEJ	0	- 1 500
		4410	PODRÓŻE SŁUŻBOWE KRAJOWE	0	- 10 000
		4430	RÓŻNE OPŁATY I SKŁADKI	0	- 700
			ZADANIA Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ ZLECONE USTAWAMI	0	202
			1. MIEJSKI OŚRODEK POMOCY RODZINIE	0	- 9 744
851			OCHRONA ZDROWIA	0	- 9 744
	85156		SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE ORAZ ŚWIADCZENIA DLA OSÓB NIE OBJĘTYCH OBOWIĄZKIEM UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO	0	- 9 744
		4130	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE	0	- 9 744
			2. MIEJSKI URZĄD PRACY	0	9 946
851			OCHRONA ZDROWIA	0	9 946
	85156		SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE ORAZ ŚWIADCZENIA DLA OSÓB NIE OBJĘTYCH OBOWIĄZKIEM UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO	0	9 946
		4130	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE	0	9 946

ZMIANY W PLANIE FINANSOWYM URZĘDU MIASTA KIELCE - JEDNOSTKA BUDŻETOWA

GMINA

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
			OGÓLEM GMINA	0	0
			ZADANIA WŁASNE	0	0
			1. WYDZIAŁ EDUKACJI, KULTURY I SPORTU	0	0
853	85395		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	0	0
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	0
		4117	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE	0	- 3 578
		4127	SKŁADKI NA FUNDUSZ PRACY	0	- 509
		4177	WYNAGRODZENIA BEZOSOBOWE	0	- 20 813
		4307	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	24 900
921	92105		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	0	0
			POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE KULTURY	0	0
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	9 621
		4260	ZAKUP ENERGII	0	- 3 374
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 6 247
			2. WYDZIAŁ MIESZKALNICTWA	0	0
700	70095		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	0	0
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	0
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 6 110
		4580	POZOSTAŁE ODSETKI	0	1 033
		4590	KARY I ODSZKODOWANIA WYPŁACANE NA RZECZ OSÓB FIZYCZNYCH	0	6 582
		4600	KARY I ODSZKODOWANIA WYPŁACANE NA RZECZ OSÓB PRAWNYCH I INNYCH JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH	0	- 1 935
		4610	KOSZTY POSTĘPOWANIA SĄDOWEGO I PROKURATORSKIEGO	0	430
			3. WYDZIAŁ ORGANIZACYJNY	0	900
750	75023		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	0	900
			URZĘDY GMIN (MIAST I MIAST NA PRAWACH POWIATU)	0	900
		4700	SZKOLENIA PRACOWNIKÓW NIEBĘDĄCYCH CZŁONKAMI KORPUSU SŁUŻBY CYWILNEJ	0	900
			4. WYDZIAŁ PODATKÓW	0	100
010	01030		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	0	100
			IZBY ROLNICZE	0	100
		2850	WPLĄTY GMIN NA RZECZ IZB ROLNICZYCH W WYSOKOŚCI 2 % UZYSKANYCH WPŁYWÓW Z PODATKU ROLNEGO	0	100
			5. WYDZIAŁ PROJEKTÓW STRUKTURALNYCH I STRATEGII MIASTA	0	0
750	75075		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	0	0
			PROMOCJA JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO	0	0
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	20 000
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 20 000
			6. WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH	0	- 900
750	75095		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	0	- 900
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	- 900
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 900
			7. WYDZIAŁ ŚRODOWISKA	0	- 100
010	01095		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	0	- 100
			POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	- 100
		4270	ZAKUP USŁUG REMONTOWYCH	0	- 100

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
			8. WYDZIAŁ ZARZĄDZANIA USŁUGAMI KOMUNALNYMI	0	0
900			GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	0	0
	90003		OCZYSZCZANIE MIAST I WSI	0	19 000
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	19 000
	90013		SCHRONISKA DLA ZWIERZĄT	0	- 4 000
		4260	ZAKUP ENERGII	0	- 3 000
		4370	OPŁATY Z TUTUŁU ZAKUPU USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH ŚWIADCZONYCH W STACJONARNEJ PUBLICZNEJ SIECI TELEFONICZNEJ	0	- 1 000
	90095		POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ	0	- 15 000
		4170	WYNAGRODZENIA BEZOSOBOWE	0	- 6 900
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 4 108
		4390	ZAKUP USŁUG OBEJMUJĄCYCH WYKONANIE EKSPERTYZ, ANALIZ I OPINII	0	- 1 000
		4510	OPŁATY NA RZECZ BUDŻETU PAŃSTWA	0	- 2 422
		4520	OPŁATY NA RZECZ BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO	0	- 480
		4580	POZOSTAŁE ODSETKI	0	- 90

POWIAT

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
			OGÓŁEM POWIAT	0	- 202
			ZADANIA WŁASNE	0	0
			1. WYDZIAŁ BUDŻETU	0	- 3 000
758	75818		RÓŻNE ROZLICZENIA	0	- 3 000
			REZERWY OGÓLNE I CELOWE	0	- 3 000
		4810	REZERWY	0	- 3 000
			2. WYDZIAŁ EDUKACJI, KULTURY I SPORTU	0	3 000
921	92105		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	0	3 000
			POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE KULTURY	0	3 000
		4090	HONORARIA	0	1 470
		4170	WYNAGRODZENIA BEZOSOBOWE	0	- 4 000
		4210	ZAKUP MATERIAŁÓW I WYPOSAŻENIA	0	5 614
		4300	ZAKUP USŁUG POZOSTAŁYCH	0	- 84
			ZADANIA Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ ZLECONE USTAWAMI	0	- 202
			1. MIEJSKI OŚRODEK POMOCY RODZINIE	0	- 202
851	85156		OCHRONA ZDROWIA	0	- 202
			SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE ORAZ ŚWIADCZENIA DLA OSÓB NIE OBJĘTYCH OBOWIĄZKIEM UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO	0	- 202
		2810	DOTACJA CELOWA Z BUDŻETU NA FINANSOWANIE LUB DOFINANSOWANIE ZADAŃ ZLECONYCH DO REALIZACJI FUNDACJOM	0	- 202

ZMIANY W PLANIE FINANSOWYM URZĘDU MIASTA KIELCE - ORGAN

POWIAT

Dział	Rozdz.	§	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5	6
			OGÓŁEM POWIAT	0	0
			ZADANIA Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ ZLECONE USTAWAMI	0	0
			1. MIEJSKI OŚRODEK POMOCY RODZINIE	-	9 946
851			OCHRONA ZDROWIA	-	9 946
	85156		SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE ORAZ ŚWIADCZENIA DLA OSÓB NIE OBJĘTYCH OBOWIĄZKIEM UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO	-	9 946
		2110	DOTACJE CELOWE OTRZYMANE Z BUDŻETU PAŃSTWA NA ZADANIA BIEŻĄCE Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ ORAZ INNE ZADANIA ZLECONE USTAWAMI REALIZ. PRZEZ POWIAT	-	9 946
			2. MIEJSKI URZĄD PRACY		9 946
851			OCHRONA ZDROWIA	9 946	0
	85156		SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE ORAZ ŚWIADCZENIA DLA OSÓB NIE OBJĘTYCH OBOWIĄZKIEM UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO	9 946	0
		2110	DOTACJE CELOWE OTRZYMANE Z BUDŻETU PAŃSTWA NA ZADANIA BIEŻĄCE Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ ORAZ INNE ZADANIA ZLECONE USTAWAMI REALIZ. PRZEZ POWIAT	9 946	0

Uzasadnienie

do zarządzenia Nr 414/2013 Prezydenta Miasta Kielce zmieniającego zbiorcze zestawienie planów finansowych dochodów i wydatków jednostek budżetowych Miasta Kielce na 2013 r.

I. Przeniesienia wydatków budżetowych

1. Wydział Edukacji, Kultury i Sportu

- **Dział 853, rozdział 85395 - zadania własne Gminy**

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 853, dokonano przeniesienia kwoty 24.550 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na realizację projektu pn:

- „Szkolny Inkubator Umiejętności – wspieranie umiejętności zawodowych i społecznych uczniów Zasadniczej Szkoły Zawodowej Nr 8 w Kielcach” realizowanego przez Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy Nr 1,
- „Każdy ma prawo do swego miejsca w społeczeństwie – nowe oddziały integracyjne w przedszkolach dla dzieci z Gminy Kielce” zgodnie z umową nr UDA-POKL.09.01.01-26-044/13-00.

- **Dział 921, rozdział 92195 - zadania własne Gminy**

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 921, dokonano przeniesienia kwoty 6.400 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na działalność bieżącą Wzgórza Zamkowego.

- **Dział 921, rozdział 92105 - zadania własne Gminy i Powiatu**

W ramach planu wydatków bieżących w dziale 921, dokonano przeniesienia kwoty 13.705 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na zakup książek i upominków wręczanych w czasie imprez organizowanych przez Wydział Edukacji, Kultury i Sportu.

2. Wydział Projektów Strukturalnych i Strategii Miasta

- **Dział 750, rozdział 75075 - zadania własne Gmina**

W ramach planu wydatków bieżących w dziale 750, dokonano przeniesienia kwoty 20.000 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na zakup materiałów promocyjnych na potrzeby współpracy z zagranicą.

3. Wydział Mieszkalnictwa

- **Dział 700, rozdział 70095 - zadania własne Gmina**

W ramach planu wydatków bieżących w dziale 700, dokonano przeniesienia kwoty 8.045 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na wypłatę odszkodowań za niedostarczenie lokali socjalnych zgodnie z ugodą zawartą w dniu 4.12.2013 r. oraz wyrokiem Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 30.09.2013 r. sygn. akt IC 405/12.

4. Wydział Organizacyjny oraz Wydział Spraw Obywatelskich

Dział 750, rozdziały 75023 i 75095 – zadania własne Gminy

W ramach planu wydatków bieżących w dziale 750, dokonano przeniesienia kwoty 900 zł z Wydziału Spraw Obywatelskich do Wydziału Organizacyjnego z przeznaczeniem na szkolenie w zakresie przekazywania i rozliczania dotacji w trybie ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

5. Wydział Środowiska oraz Wydział Podatków

Dział 010, rozdziały 01095, 01030 – zadania własne Gminy

W ramach planu dochodów bieżących dokonano przeniesienia kwoty 100 zł z Wydziału Środowiska do Wydziału Podatków z przeznaczeniem na należny odpis dla Świętokrzyskiej Izby Rolniczej w wysokości 2 % uzyskanych wpływów z tytułu podatku rolnego pobieranego na obszarze działania izby.

5. Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie oraz Miejski Urząd Pracy

Dział 851, rozdział 85156 – zadania z zakresu administracji rządowej zlecone Powiatowi ustawami

W ramach planu dochodów bieżących dokonano przeniesienia kwoty 9.946 zł z Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie do Miejskiego Urzędu Pracy z przeznaczeniem na opłacenie składki zdrowotnej od osób bezrobotnych bez prawa do zasiłku.

6. Miejski Urząd Pracy

Dział 853, rozdział 85333 - zadania własne Powiatu

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 853, dokonano przeniesienia kwoty 15.100 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na działalność bieżącą Miejskiego Urzędu Pracy.

6. Wydział Zarządzania Usługami Komunalnymi

Dział 900, rozdział 90003 - zadania własne Gminy

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 900, dokonano przeniesienia kwoty 19.000 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na wydatki związane z utrzymaniem czystości i porządku na terenie Gminy Kielce wokół budynków należących do Wspólnot Mieszkaniowych.

7. Miejski Zarząd Dróg

Dział 600, rozdział 60016 - zadania własne Gminy

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 600, dokonano przeniesienia kwoty 100.000 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na zabezpieczenie przed porą zimową nawierzchni gruntowych na ulicach Miasta Kielce.

8. Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie

- **Dział 852, rozdział 85295 - zadania własne Gminy**

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 852, dokonano przeniesienia kwoty 111.650 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na sfinansowanie posiłków dla podopiecznych Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w ramach programu „Pomoc państwa w zakresie dożywiania”.

- **Dział 852, rozdział 85202 - zadania własne Powiatu**

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 852, dokonano przeniesienia kwoty 47.282 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na działalność bieżącą Domów Pomocy Społecznej.

- **Dział 852, rozdział 85220 - zadania własne Powiatu**

W ramach planu wydatków bieżących, w dziale 852, dokonano przeniesienia kwoty 790 zł między paragrafami wydatków z przeznaczeniem na naprawę sprzętu biurowego w Zespole Usług Interwencji Kryzysowej przy Miejskim Ośrodku Pomocy Rodzinie.

12. Wydział Budżetu i Wydział Edukacji, Kultury i Sportu

Z działu 758, rozdziału 75818 do działu 921, rozdziału 92105 - zadania własne Powiatu

W ramach planu wydatków bieżących dokonano przeniesienia części ogólnej rezerwy budżetowej w kwocie 3.000 zł na zakup książek Amelii Sołtysiak „Kinżanki z Leśnej”

PREZYDENT MIASTA
Wojciech Lubowski